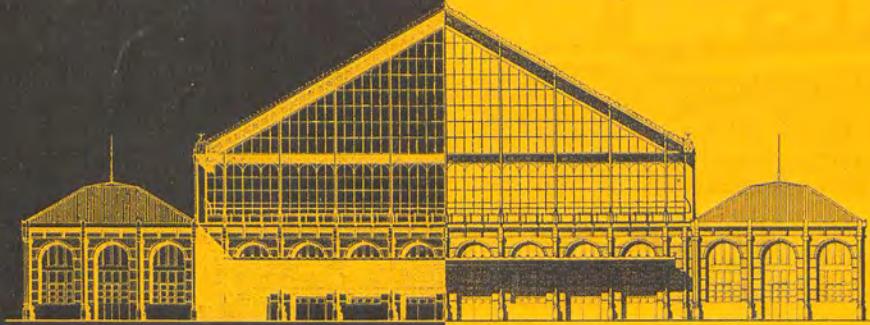




MUSEO DEL
FERROCARRIL

FUNDACIÓN DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES



MAYO - JUNIO 1996

Número 4

UN AÑO DE GESTIÓN

Cuando a finales de la primavera del año pasado el Equipo del Museo se plantea la edición de un boletín de comunicación lo hace convencido de su importancia y, asimismo, consciente de que tenía que asumir dos grandes retos: lograr su continuidad y difundirlo a todas aquellas personas vinculadas a la cultura y relacionadas de una u otra manera con el mundo del ferrocarril.

Ahora, al cabo de un año, con ocasión del lanzamiento de este cuarto boletín nos ha parecido oportuno resumir una parte esencial de la actividad realizada una vez configurada la organización del Museo y definidas las funciones que corresponden a cada área del Equipo de Gestión.

Ha sido ésta una andadura en la que ha habido que afrontar problemas que en buena parte se han resuelto satisfactoriamente. Siendo conscientes de que otros aún subsisten (o están en vías de solución), no es menos cierto que el balance global podemos considerarlo positivo.

En primer lugar hay que señalar que el deterioro del material ferroviario depositado en la zona exterior del Museo junto con las incógnitas despertadas por diversos grupos, algunos de ellos con intenciones poco claras, ante el dudoso futuro de la zona externa afectada por actuaciones del Pasillo Verde, había sido caldo de cultivo para que al Museo se le asociara con una mala imagen e incluso se difundiera por los medios de



SIGUE EN PAG. 2

SUMARIO

- El Coche Restaurante WR 3569.
- Los "Cubanitos", restaurados.
- Nueva maqueta a escala "0".
- 1^{er} Encuentro de Artistas Ferroviarios.
- Edición de la Guía del Museo.



VIENE DE PAG. I comunicación a la opinión pública que estaba inactivo e, incluso, cerrado. Al dañar la imagen del Museo se deterioraba también la de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles y la de Renfe.

Se hacía preciso, por tanto, establecer un plan que, llevado a cabo de una manera racional y lógica, consiguiera en un corto plazo demostrar que el Museo estaba vivo y con voluntad de recuperar su anterior imagen.

La puesta en marcha de este plan se ha basado en el diseño de una oferta de carácter cultural y lúdico apoyada en una estrategia informativa que, debidamente encauzada a través de los medios de comunicación, ha posibilitado su difusión a la opinión pública y el reconocimiento



por parte de ella.

Este boletín es un ejemplo claro. Recoge y transmite a un sector cada vez más amplio, en el que se incluyen Instituciones, Centros Culturales, Museos, Asociaciones de Amigos del Ferrocarril, etc. los proyectos y realizaciones en los que el Equipo del Museo está trabajando.

Además de esta labor, desarrollada por el Departamento Comercial y de Comunicación, ha habido otras realizaciones importantes dentro de este área como la gestión comercial de los Trenes Históricos (Fresa, Navidad, Chárter) en los que se han conseguido grandes mejoras en cuanto a ocupación (con la siguiente repercusión económica) y la comercialización de espacios del Museo para la realización de actos de carácter socio cultural que permiten obtener ingresos adicionales.

SIGUE EN PAG. 3

• Grandes Piezas del Museo

EL COCHE RESTAURANTE

WR-3569

El coche restaurante WR 3569 es el último de una serie de diez coches construidos totalmente en España. En 1928, la Compañía M.Z.A. (Madrid- Zaragoza- Alicante) solicita a dos empresas nacionales la construcción de 14 coches restaurantes. De ellos, los seis primeros, (3556 al 3561) que fueron construidos por los Talleres de Beasaín, eran de madera de teka, dado que iban a circular por la líneas del sur y la Compañía estimó que los coches metalizados eran poco adecuados a la climatología de la zona. Los coches restantes (3562 al 3569), de caja metálica, fueron construidos por la Sociedad Española de Construcción Naval y entregados para su explotación en 1930.

Fue ésta la última serie de construcción española para la Cia. Internacional de Coches Camas. A partir del mencionado 1930, todos los coches restaurantes que circularon por España y Portugal procedieron del parque europeo.

CARACTERISTICAS

La longitud entre topes se fijó en 21.552 mm, esto es, casi dos metros menos que la establecida como standar por la CW L para todos sus coches desde 1922. En este año aparece el primer coche "todo acero". Se trataba de un W L tipo S 2, nº 2641 construido en Leeds, Inglaterra, con una longitud de 23.452 mm.

De la serie metálica se construyeron dos versiones: en cada uno de los coches números 3562 al 3566 se instalaron 12 mesas, seis de dos plazas, y otras tantas de cuatro, estas últimas de forma ovalada. Todas disponían de lámparas tipo pullman y de asientos móviles.

En los coches 3567 al 3569 se aumentó el número de plazas de 36 a 48 al construirse las 12 mesas con cuatro asientos, si bien, en este caso, todos fijos. Algunas de estas mesas disponían en su parte inferior de neveras o alacenas.

Estos carrozados estaban dotados de dos extractores y cuatro ventiladores en cada una de sus dos salas. El alumbrado era eléctrico e iba alimentado por dos dinamos y un grupo de baterías situadas bajo el suelo.

MODIFICACIONES

En 1970, este coche 3569, junto con los de su serie, fueron sometidos a una modificación sustancial que consistió en el desmontaje de las mesas más próximas a la cocina para instalar una barra, circunstancia que posibilitaba un servicio más rápido y cómodo para el viajero. El interior quedó, de esta manera, configurado por dos espacios diferenciados: restaurante y cafetería.

RETIRADOS DEL SERVICIO

El comienzo de la explotación en 1986 de los TRENES ESTRELLA, cuyas composiciones solo eran aptas para material dotado con aire acondicionado y velocidad a 140 Km/h. marca la retirada del servicio de estos coches que causan baja en el parque de la Red para ser posteriormente desguazados.

RESTAURACION

Afortunadamente, nuestro protagonista fue rescatado de su fatal destino y trasladado al Museo para ser incorporado a sus fondos históricos.

En 1990 fue restaurado por el equipo de profesionales del Taller de Restauración del Museo habida cuenta del estado de abandono del coche y su lamentable aspecto.

Se emplearon más de cuatro meses de trabajo para sustituir gran parte de la superficie exterior y adaptar su interior adecuándolo a los modernos requerimientos de la hostelería. En todo caso, los trabajos se realizaron con rigor y fidelidad, respetando los elementos decorativos originales, como lámparas, apliques, cortinas, etc., para recrear, en definitiva, el ambiente que en su época tuvieron los Grandes Expresos Europeos.

M. Dolores Moreno Burgos
Conservadora Jefe





VIEDE DE PAG. 2

La edición del folleto promocional del Museo, necesaria pieza de apoyo a la gestión comercial y las últimas actuaciones de cierta importancia en este campo como el reciente Foro de las Ciencias Ocultas, con más de 25.000 visitantes, reportajes y rodajes de películas son ejemplos claros de la actividad de este área que ha contado con el punto de apoyo fundamental de otro departamento del Museo, el de Producción, que ha realizado un esfuerzo más callado, pero efectivo, junto a sus propios logros en los aspectos de obras, restauración de piezas, ampliación del Museo y gestión técnica de trenes.

Así, se han realizado obras tan importantes como la puesta en servicio de la Sala Eiffel, con la instalación de un escenario, reparación parcial de cubiertas, nuevo sistema de distribución de ener-



gía y nuevas instalaciones de alumbrado en las Salas, reparación de la red general de saneamiento y alcantarillado, puesta en marcha, de nuevo, del Taller mecánico y eléctrico de Restauración y adecuación de la Sala Delicias para la realización de exposiciones temporales.

Pero aún más importantes, si cabe, han sido actuaciones típicamente ferroviarias, como la retirada de vehículos de vías exteriores del Museo, operación espectacular en la que intervinieron las grúas del Tren Taller de Atocha y AVE, y la posterior ordenación del material que había sido clasificado por la Comisión de Expertos.

El material de carácter histórico se encuentra de nuevo en la zona de ampliación del Museo, en la que se está

llevando a cabo otra obra financiada por el Pasillo Verde. Su restauración se acometerá cuando se disponga de medios económicos.

En paralelo con estas importantes actuaciones se están desarrollando obras de restauración de pequeño material ferroviario como el que ya adorna la Sala de Exposiciones Temporales (Sala Delicias) -una muestra de trabajo bien realizado llevado a cabo por el Taller de Restauración.

En el campo del modelismo ferroviario hay que destacar la construcción de una nueva maqueta a escala 0 (PAYA) así como la puesta a punto del resto de las maquetas.

No menos importante ha sido abordar con seriedad el mantenimiento y reparación del gran material de tracción y remolcado: locomotoras de vapor, reconstrucción de un coche del Tren de la Fresa, pintura de los seis coches "luckys" del Museo de Vilanova y cuatro coches de la serie 5.000 del

Museo de Madrid para su posterior explotación comercial.

El área empresarial del Museo se completa con el Departamento de Administración en el que también se ha hecho un importante esfuerzo. Dotación de equipos informáticos, creación de bases de datos, realización, seguimiento y control del presupuesto, confección de contratos y relaciones con proveedores son ejemplos de actividades en las que se han

logrado mejoras sustanciales, enfocadas sobre todo al control del gasto.

Dentro de lo que podríamos denominar en un sentido estricto Área del Museo realizan tareas fundamentales el Departamento de Educación y Acción Cultural y el Departamento de Conservación.

El primero de ellos ha desarrollado proyectos tales como el "mercadillo de modelismo ferroviario", iniciativa que tiene enorme eco entre un amplio sector de la población, teatro de títeres, ciclos de conferencias, ciclos musicales, etc. El gran nivel de estos tres ciclos de conferencias se ha debido, tanto a los temas elegidos, como a los grandes conocimientos y preparación de los conferenciantes. Será difícil lograr en la



próxima temporada ciclos tan completos y tan bien valorados por el público. La actuación de este Departamento, con la gran colaboración de los Guías Voluntarios ha sido decisiva en el aumento de visitantes al Museo. El número de escolares en los cuatro primeros meses del presente año ha sido de 31.500, con un aumento del 58 % respecto al año 1995.

A ello ha contribuido también el audiovisual GEOIDE, presentado por el Instituto Geográfico Nacional, y la exposiciones temporales (grabados ferroviarios del siglo XIX, Cigüeña Viajera, acuarelas, etc.) que, realizadas bajo la supervisión del Departamento de Conservación, han servido para que muchos visitantes aumenten la valoración del Museo.

Es precisamente este Departamento de Conservación quien lleva a cabo otras tareas fundamentales en nuestro Museo cuales son: investigación histórica, respuestas a las consultas de muchos aficionados historiadores, gestión del archivo fotográfico, preparación de módulos de documentación y recomendaciones de diversas actuaciones de conservación.

En definitiva, el saber histórico armoniza en nuestro caso con otros proyectos realizados por todo el grupo del Museo, uno de cuyos ejemplos de mayor impacto ha sido la realización de la jornada recientemente celebrada con motivo de la celebración del 116 aniversario de la inauguración de la Estación de Delicias, sede del Museo.

Todo lo anterior no es un canto a la excelencia, porque el Museo como Institución sigue teniendo problemas importantes. El Edificio de la Estación necesita una actuación de rehabilitación casi total, proyecto que está pendiente de la concesión del 1% de asignación cultural conforme a la ley 16/85. Este

SIGUE EN PAG. 4



VIENE DE PAG. 3

proyecto ha sido presentado al Ministerio de Fomento para su gestión ante el de Educación y Cultura.

El Taller precisa una nueva ubicación específica. Es necesario igualmente la creación de una Escuela Taller que afronte la restauración del material recientemente clasificado como de carácter histórico. El Museo adolece de falta de Salas de Exposiciones. Las que se asignaron al Museo de la Ciencia y que éste no usa o las utiliza como almacenes podrían resolver estos problemas de ampliación.

Otra cuestión de suma importancia es la relacionada con la propia concepción del Museo y su futuro. Las conversaciones y negociaciones que la Comunidad de Madrid y la Fundación de los Ferrocarriles están llevando a cabo deben aclarar este futuro, teniendo en cuenta que se trata del **Museo del Ferrocarril de Madrid**, con todas las connotaciones que ello implica.

Del resultado de estas conversaciones podría surgir el proyecto de un Museo del Transporte en el contexto de un gran Centro Cultural en Delicias.

Cuando, como es nuestro caso, se dispone de un presupuesto mínimo para afrontar las acciones en marcha, es preciso destacar las ayudas de todo tipo - económicas y de apoyo en general - que nos prestan Instituciones, Empresas, Asociaciones, Fundación, Renfe y Medios de Comunicación.

A todos, gracias por la colaboración.

De modo especial a quienes integran el equipo del Museo que aportan día a día su esfuerzo y profesionalidad.

Es un estímulo que nos anima a emprender nuevas actividades cuyos resultados contribuirán, sin duda, a consolidar e impulsar la imagen de nuestro Museo.

Rafael Ruiz Sanchidrián
Director del Museo del Ferrocarril

Noticiario

Los "CUBANITOS", RESTAURADOS

En el pasado mes de abril se ha procedido a la restauración, revisión y puesta a punto de cuatro coches de la serie 5000 y 6000 que de esta manera han recuperado sus colores y señas de identificación originales.

La operación se ha realizado en los Talleres de Pintura de Fuencarral y de Material Remolcado pertenecientes a la UN de Mantenimiento Integral de Trenes.

Los coches que, tanto interior como exteriormente presentan un aspecto impecable, se incorporan al parque operativo del Museo y, dada sus características de rodaje (bogies Minden), 120 Km/hora y freno de aire comprimido, podrán utilizarse para trenes turísticos con tracción eléctrica o diesel.

Este material proviene de la transformación que se realizó entre los años 1987 y 1990 a un parque de 150 coches de la serie 5000 y 6000 que fueron destinados a los ferrocarriles cubanos.

De ahí la denominación "cubanitos" que adquirieron popularmente estos coches en los medios ferroviarios.



EL RITMO DEL TREN

Con este titular, el diario **EL PAÍS**, en su edición local de 17 de abril pasado, inserta un reportaje elaborado por Lucía Enguita que da cuenta de la experiencia desarrollada en el Museo el día anterior parte de cuyo texto reproducimos.

"Niños grandes, nostálgicos ferroviarios, galeristas y expertos en sonido acudieron ayer a una extraña cita con un músico apasionado por el canto de los esclavos del algodón. Estas almas inquietas escribieron ayer en la Estación

de las Delicias (Museo del Ferrocarril) una página del libro que elabora Juan Carlos Rubio Aragón, musicólogo de 40 años estudiioso del vínculo de la música con el tren".

"El último petardo sonó repetidas veces. Rubio grabó el sonido de su explosión, provocada antaño por los maquinistas cuando el tren, por una avería, se paraba en una vía y había que advertir de esta peligrosa circunstancia a los que venían detrás. Ponían tres explosivos a un kilómetro del lugar del incidente y cuando los pisaba otro tren, su conductor se percataba de un corte de la vía. Hasta los sesenta se usó este método".

"Rubio rastrea esta relación en un libro que ya tiene 700 páginas - y está sin acabar -, y ha transmitido su entusiasmo a quienes presenciaron la grabación: el Jefe Técnico del mismo, José Manuel Méndez; Carlos Zapatero, Director Gerente de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles; Salvador Santiago Páez, Subdirector del Instituto de Acústica del CSIC y vicepresidente de la Sociedad Española de Acústica y los socios de la galería Edurne".

"Ayudaron en la prueba el maquinista del AVE José Manuel García, conductor de la máquina automotora que pisó los petardos, un hombre que pone en movimiento máquinas de vapor, y Miguel Fraile, maquinista retirado que ayudó a buscar petardos olvidados en cajas de tren. El Instituto de Acústica estudiará la grabación. Y Juan Carlos Rubio la guardará con mimo, ya que su ruido es una metáfora del progreso, del cambio de ritmo y de los tiempos".



NUEVA MAQUETA A ESCALA "0"

La clara apuesta de nuestro Museo por potenciar el modelismo ferroviario se ha vuelto a materializar con la inauguración, en el mes de mayo,



• Noticiario

de una nueva maqueta, ésta de escala "0". Después de la última maqueta incorporada a la colección, hecha con material Marklin a escala "H0", cedida por la Asociación de Amigos del Ferrocarril de Madrid, se echaba en falta una maqueta de escala "0" que complementara la gama de escalas de las maquetas expuestas.

A tal fin, el Museo se había puesto en contacto con la Cooperativa Payá de Ibi (Alicante), sucesora de la famosa marca Payá Hermanos. Fruto de estas conversaciones, ha sido la cesión por parte de dicha Cooperativa de todo el equipamiento necesario, tanto el material rodante como el de vías e instalaciones. Es muy de agradecer la colaboración prestada por D. Lino Vila, Gerente de esa Cooperativa, que gustosamente diseñó el proyecto de maqueta, y ha hecho posible, mediante la cesión del material, la realización de la misma.

La maqueta, de 2'5m x 3'5m, tiene 2 circuitos interconectados entre sí, pero que pueden funcionar independientemente. Situados en un mismo nivel, permite la circulación de una composición de coches de viajeros traccionada con una locomotora de vapor Santa Fe y otra de mercancías arrastrada por una locomotora de vapor 1-2-0.

Esperamos que esta incorporación sea un aliciente más para nuestros visitantes, para los pequeños por su espectacularidad, y para los mayores por los recuerdos de infancia que puede traerles.



EL AUDIOVISUAL GEOIDE, PRORROGADO

Nuestro Museo viene proyectando el audiovisual Geoide, creado y presentado por el Instituto Geográfico Nacional, desde el pasado mes de marzo.

Más de 5000 personas, la mayor parte público infantil, han contemplado este

espectáculo de luz y sonido que sitúa al espectador en el mismo origen del universo para, a medida que se van sucediendo las imágenes en tres grandes pantallas, hacer un recorrido por la historia de los mapas y explicar, a grandes rasgos, los servicios del I.G.N.

Se trata de un espectáculo vanguardista cuyo objetivo es el de estimular el interés y conocimiento de la cartografía utilizando un lenguaje directo y comprensible.

A la vista de la gran afluencia de público, Museo e Instituto Geográfico han decidido prorrogar la temporada hasta el próximo 30 de junio.

I^{ER} ENCUENTRO DE ARTISTAS FERROVIARIOS

El 8 de junio se ha inaugurado en la Sala Delicias una Exposición de Artes Plásticas con obras originales de tema libre presentadas por cada uno de los 32 artistas que han concursado a este Primer Encuentro de Artistas Ferroviarios.

La jornada se ha concebido como un homenaje a todos los ferroviarios - en activo y jubilados - que han podido acceder gratuitamente al Museo para presentar las obras expuestas y que podrán seguir haciéndolo hasta el 31 de julio.

Después de la inauguración fue presentada la Guía del Museo por Carlos Zapatero y Rafael Ruiz Sanchidrián y posteriormente, como colofón, se celebró en la Sala Eiffel un festival musical en el que intervinieron otros artistas seleccionados en esta faceta. El acto contó con la colaboración del Grupo de Coros y Danzas del Centro Cultural Deportivo y Recreativo de Renfe.

La presentación corrió a cargo de Rosa M^a Rodríguez, locutora y presentadora de Radio Intercontinental y Radio Villalba.

MÁS DE 25.000 PERSONAS EN EL FORO

Este ha sido el balance final de asistentes al VI FORO INTERNACIONAL DE LAS CIENCIAS OCULTAS Y ESPIRITUALES celebrado en nuestro Museo del 26 de abril al 5 de mayo.

A lo largo de diez días, las más impor-

tantes personalidades de la videncia y la parapsicología, estudiosos y científicos han desarrollado conferencias, mesas coloquio y talleres didáctico-prácticos o bien han establecido su consultorio para atender a un público siempre fiel a este mundo apasionante y mágico.

La experiencia ha representado una novedad con respecto a ediciones anteriores consistente en el cambio de sede, del Mercado de Puerta de Toledo, (que ha acogido a los cinco primeros Foros), al Museo del Ferrocarril. Para la Organización de este VI Foro y para el propio Museo esta experiencia hay que valorarla como muy positiva, lo que hace prever que la centenaria Estación de Delicias se convierta cara al futuro en el marco habitual y permanente de este acontecimiento anual de carácter internacional.

EDICIÓN DE LA GUÍA DEL MUSEO

La presentación de la Guía del Museo se ha llevado a cabo dentro de los actos programados con motivo de la celebración del I^{er} Encuentro de Artistas Ferroviarios.

Esta publicación, muy solicitada por nuestros visitantes, dispone de un diseño original y formato muy cómodo de uso. Recoge la historia de la Institución, del edificio que le sirve de sede y de los fondos que se exhiben de manera permanente en sus Salas.

La aparición de la Guía culmina un proceso muy laborioso de trabajos de investigación desarrollado por el Departamento de Conservación, prácticamente desde que el Museo se instaló oficialmente en su sede de la centenaria Estación de Madrid Delicias en el año 1984.

Se trata, pues, de un hito que podemos catalogar de histórico dentro de la reciente historia del Museo.

Esta primera edición, que consta de una tirada de 5000 ejemplares, ha sido patrocinada por las Unidades de Negocio de Alta Velocidad y Largo Recorrido a quienes de estas líneas agradecemos su inestimable colaboración.

La Guía se comercializará en las tiendas del Museo de Atocha, Delicias y mediante correo.



• Información General



• DIRECCIÓN

Museo del Ferrocarril

Paseo de las Delicias, 61

Estación Delicias - 28045 Madrid.

Tel.: 902 22 88 22 - Fax: 506 80 24

• HORARIO DE VISITAS

Martes a Domingos:

de 10'00 a 15'00 horas.

Lunes cerrado.

Jueves, entrada gratuita.

• AUTOBUSES

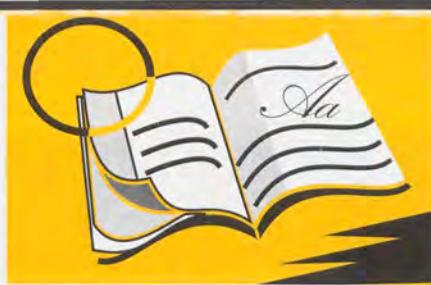
8 - 19 - 45 - 47 - 59 - 85 - 86

• METRO

Línea 3. Estación Delicias.

• CERCANIAS

Líneas C10 Y C7b. Estación Delicias.



RADIO INTERCONTINENTAL EMITE EN DIRECTO DESDE EL MUSEO

Desde el 17 de Mayo, viernes, y a partir de éste, todos los viernes hasta el 30 de agosto en una primera etapa, el Salón de Actos del Museo del Ferrocarril es el marco elegido por Radio Intercontinental para retransmitir en directo y cara al público su programa parcela común.

Presentado por Rosa María Rodríguez, este programa, corto en duración pero denso en contenido, es un pequeño cóctel en el que se combinan con armonía intervenciones personales de artistas y gentes del mundo de la cultura con secciones muy interesantes en las que se ofrecen contratos de trabajo a los oyentes o aquellas otras de carácter más festivo en el que los asistentes pueden optar mediante sorteos a diversos obsequios, entre ellos billetes para el Tren de la Fresa.

Esta experiencia, sin precedentes en la historia del Museo, puede tener su continuidad en el próximo otoño si los resultados que se obtengan responden a las expectativas que en el programa han depositado anunciantes y Radio Intercontinental.

En todo caso y desde una perspectiva enfocada hacia el propio Museo, la operación hemos de catalogarla muy interesante en lo que a impulso de su imagen pública concierne.

Hemos de agradecer, tanto a Rosa María Rodríguez como a Radio Intercontinental que en este proyecto hayan contado con la participación y colaboración activa del Museo del Ferrocarril.



CESIÓN DE UNA "MIKADO" AL AYUNTAMIENTO DE LAS ROZAS

El 29 de abril ha culminado el proceso de cesión, por parte del Museo, de la locomotora Mikado al

Ayuntamiento de Las Rozas, para su instalación en la barriada ferroviaria de Las Matas, perteneciente a dicho municipio.

En una brillante operación, en la que han intervenido dos grúas de RENFE, de 125 y 200 toneladas, fue trasladada la locomotora desde la Estación de Clasificación de Las Matas, donde ha permanecido mientras ha sido restaurada bajo los auspicios del propio Ayuntamiento, hasta el pedestal que ha sido construido a tal efecto.

Los trabajos han sido supervisados por personal técnico del Tren Taller de Gran Intervención de Atocha y del Museo.



EXPOSICIÓN DE ACUARELAS DE CONCHITA TRIGO

Del 8 al 26 de Mayo la Sala Delicias del Museo del Ferrocarril ha acogido la Exposición de Acuarelas de la artista zaragozana, Conchita Trigo, profesora de Dibujo y Pintura en su ciudad de origen, Zaragoza, donde su creación artística ha cosechado gran éxito y reconocimiento. Su obra figurativa, de gran formato, destaca por la búsqueda de contrastes y por su realismo basado fundamentalmente en el detalle, lo que confiere a sus acuarelas fuerza y expresividad.



• Agenda

- GEOIDE

Hasta el 30 de junio

- EXPOSICIÓN: I ENCUENTRO DE ARTISTAS FERROVIARIOS

Hasta el 31 de julio